Мардановой Алии ИВТм-1-19

Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на независимый причастный оборот.

1.     Time permitting, they will come to see us next weekend. *- Если позволит время, они навестят нас на следующей неделе.*

2.     He sat with his hands lying on the table perfectly still. - *Он сидел и его руки лежали совершенно неподвижно на столе.*

3.     It being sunny, we went outside. *– Поскольку было солнечно, и мы пошли на улицу.*

4.     My patience exhausted, I stopped waiting. - *Мое терпение иссякло, я перестал ждать*

5.     There being little time left, they rushed to the station. – *Поскольку времени оставалось мало, они поспешили на станцию*.

6.     With the work done, you will be able to enjoy life. - *Сделав свою работу, вы сможете наслаждаться жизнью.*

7.     The lecture having travelled extensively, his class was popular with the students. - *Поскольку лектор много путешествовал, его занятия пользовались популярностью у студентов*

8.     A man with a bag fell over the stone, the potatoes rolling down the road.-  *Мужчина с сумкой споткнулся о камень, картофелины покатились по дороге.*

9.     All the money spent, they could not buy food. – *Все деньги были потрачены, они не могли купить еду.*

10.  He looked at me, his eyes sparkling with joy. *- Он смотрел на меня, его глаза светились от радости.*

11.  Her sister being too nervous, it was difficult to speak to her.- *Ее сестра была очень нервной, с ней было трудно разговаривать.*

12.  Her father smoking heavily, it was difficult to breathe in the house.- Е*е отец много курил, в доме было трудно дышать.*

13.  I feel awkward with all these people staring at me. - *Я чувствую себя неловко, когда все эти люди смотрят на меня.*

14.  It being Monday, the shop opened at half past nine. - *Так как был понедельник, магазин открылся в пол десятого.*

15.  It being too late, we left the party. – *Было слишком поздно и мы покинули вечеринку.*

16.  My brother having lost his international passport, we couldn’t go abroad. - *Мой брат потерял загранпаспорт, и мы не могли поехать заграницу.*

17.  She was listening to me, with her mouth (being) pursed. - *Он слушала меня, ее губы были поджаты.*

18.  The car couldn’t enter the garage, its height exceeding 2 metres. *-  Машина не могла заехать в гараж, так как ее высота превышала 2 метра.*

19.  The door of the room being open, we came in. - *Так как дверь комнаты была открыта, мы вошли.*

20.  The guide having produced a torch, the party headed for the cave. *- Когда гид достал фонарь, группа направилась к пещере*

21.  The papers examined, the watchman let us in. - *Просмотрев документы, караульный позволил нам войти.*

22.  The first day after the holidays was very profitable, over one hundred bottles of mineral water being sold in the afternoon. - *Первый день после праздников был очень прибыльным, во второй половине дня продали более ста бутылок минеральной воды.*

23.  The pirates having lost the key they could not open the dead man’s chest*.- Пираты потеряли ключ и не смогли открыть сундук мертвеца.*

24.  The question having been settled, he went to bed. - *Когда вопрос был решен, он отправился спать*

25.  The question about his participating in this meeting having been settled, he went to bed. - *Когда вопрос о его участии в этом собрании был решен, он отправился спать.*

26.  The wood was placed in the warehouse, the wood shredding being forwarded to the factory. - *Древесину поместили на склад, а опилки отправили на фабрику.*

27.  The article being published, I got my author’s fee. -  *Когда была опубликована статья, я получил свой авторский гонорар.*

28.  The job done, we got the money for it. *- Работа была сделана, и мы получили за нее деньги.*

29.  The lesson (being) over, the teacher left the school. *- Урок (будучи) окончен, учитель покинул школу.*

30.  The rain having stopped, we got out of our tents. - *Дождь прекратился, и мы вышли из своих палаток*

31.  The rain having stopped, she went to the shop to buy all necessary stuff for the trip. -*После того, как дождь прекратился, она пошла в магазин купить все необходимое для поездки.*

32.  The work finished, we went home. - *Когда работа была закончена, мы пошли домой*

33.  There being a lot of people on the station, several trains had been cancelled. - *На станции было много людей, так как несколько поездов были отменены*.

34.  There being nobody at work, I decided to have a nap. -  *На работе никого не было, и я решил вздремнуть*

35.  Time permitting, I’ll visit you next month. - *Если позволит время, я приеду к тебе в следующем месяце.*

36.  Weather permitting, we will start planting potatoes. - *Если позволит погода, мы начнем сажать картофель.*